

Donnerstag, den 04. Juni 2009

- 13:30 Anmeldung, Kaffee
- 14:00 **Eröffnung**
Paweł Szczyrski
Stadtverwaltung Szczecin
Maria Burów, DPG Vorpommern
- 14:15 **Begrüßung**
Tomasz Jaromoliński
Stellvertreter des Präsidenten der Stadt Szczecin
- Einführungsvorträge
„Polen 5 Jahre in der EU – Bilanz und Perspektiven“
- 14:30 *Cornelius Ochmann*, Stellvertreter der Vorsitzenden des Bundesverbandes der DPG, Vertreter der Bertelsmann-Stiftung
- 15:00 *Prof. Janusz Ruszkowski*, Politikwissenschaftler der Universität Szczecin
- 15:30 Kaffeepause
- ERFAHRUNGSUSTAUSCH ZUR ARBEIT KOMMUNALER PARTNERSCHAFTEN**
- 15:50 **Szczecin und seine deutschen kommunalen Partner, Stettin – eine europäische Metropole?**
Tomasz Banach, Direktor für Stadtentwicklung der Stadtverwaltung Szczecin
- 16:20 **Zur Entwicklung einer lebendigen Zusammenarbeit der polnischen Gemeinde Człopa und der deutschen Gemeinde Neuenkirchen**
Halina Rakowska, Bürgermeisterin von Człopa, Vertreter aus Neuenkirchen
- 16:50 **Greifswald – Goleniow, eine langjährige deutsch-polnische kommunale Partnerschaft**
Ulf Dembski, stellvertretender Oberbürgermeister der Hansestadt Greifswald, Dezernent für Jugend, Bildung, Soziales und Kultur
- 17:20 Podiumsdiskussion
„Wir in Pommern“: Fazit des Erfahrungsaustausches zu Koordinierung, Vernetzung und mehr Öffentlichkeit der deutsch-polnischen Partnerschaften
- 18:00 Gemeinsames Abendbrot
- 19:00 Kulturprogramm
- 10:30 Diskussion
- 10:50 Kaffeepause
- 11:10 **Zur Entwicklung eines Netzwerkes Stettiner und Greifswalder Vereine**
Grazyna Dabrowska, Polnischer Deutschlehrerverband, Vorsitzende der Sektion Szczecin
Maria Burów, Vorsitzende der DPG Vorpommern e. V.
- 11:30 **Strukturen zur Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements in Szczecin**
Paweł Szczyrski, Leiter der Abt. für NGO der Stettiner Stadtverwaltung
- 12:00 Podiumsdiskussion
Fazit: „Wir in Pommern“ Diskussion zu konkreten Organisationsformen der Vernetzung
Paweł Bartnik
Antoni Sobolewski
Grazyna Dabrowska
Paweł Szczyrski
Maria Burów
- 13:00 Imbiss
- 14:00 Ende der Konferenz

Freitag, den 05. Juni 2009

FÖRDERMITTEL, NETZWERKE – INSTRUMENTE ZUR UNTERSTÜTZUNG DEUTSCH- POLNISCHER ZUSAMMENARBEIT

- 9:30 **EU-Fördermittel für kleine Projekte**
Paweł Bartnik, Geschäftsführer des Vereins der Polnischen Gemeinden der Euroregion Pomerania, Szczecin
- 10:00 **Vorstellung einer Analyse zur Genehmigung von Fördermitteln für kleine Projekte durch die POMERANIA in Szczecin seit 5 Jahren – ein Projekt des Stettiner Vereins „Zeit, Raum, Identität“**
Antoni Sobolewski, Vizenvorsitzender des Vereins „Zeit, Raum, Identität“

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie auch dieses Jahr wieder ganz herzlich zu unserer traditionellen Pommernkonferenz einladen. Auf der Konferenz wollen wir nicht nur die gewachsene Zusammenarbeit in der deutsch-polnischen Region Pommern bilanzieren, sondern nach 5 Jahren polnischer EU-Mitgliedschaft auch zukunftsgerichtet miteinander diskutieren.

Sie erwartet neben Vorträgen kompetenter Vertreter von polnischer und deutscher Seite ein spannendes Podium, das den Dialog der Bürger beiderseits der Grenze vor allem auf der Ebene kommunaler Partnerschaften darlegen wird.

Durch einen Austausch bisheriger Erfahrungen sollen konkrete Schritte in Richtung einer besseren Koordinierung und Vernetzung sowie mehr Öffentlichkeit für deutsch-polnische Partnerschaften gegangen werden.

Dabei wird die Forderung nach politischer Akzeptanz und politischer Unterstützung einen hohen Stellenwert besitzen. Denn die so genannten weichen Standortfaktoren „gesellschaftliche und kulturelle Zusammenarbeit“ finden in den vorliegenden politischen Konzepten zum Zusammenwachsen der Pommerschen Grenzregion nach unserem Eindruck immer noch zu wenig Beachtung.

Wir freuen uns, Ihnen mit dieser Konferenz auch wieder die Stadt Szczecin und ihre Menschen ein Stück näher bringen zu können.

Wir hoffen auf Ihr Interesse und Ihre aktive Teilnahme

Friedrich-Ebert-Stiftung

Deutsch-Polnische Gesellschaft Vorpommern e. V.

Büro für Nichtregierungsorganisationen der Stadt Szczecin

Konferenzort

Plenarsaal des Stadtparlamentes Szczecin
Stadtverwaltung Szczecin
Pl. Armii Krajowej 1
70- 456 Szczecin

Übernachtung

Hotel Atrium
Al. Wojska Polskiego 75, Szczecin

Konferenzleitung

Maria Buron, DPG Vorpommern
Paweł Szczypkowski, Stadtverwaltung
Szczecin

Konferenzassistenz

Renate Ogonołowska, DPG Vorpommern
Olga Olszewska, Stadtverwaltung
Szczecin
Anna Stepien, Stadtverwaltung Szczecin

Moderation

Dr. Michael Harkes, DPG Vorpommern

Die Veranstaltung wird simultan übersetzt.

R ü c k m e l d u n g bis 19. Mai 2009 an

Friedrich-Ebert-Stiftung

Landesbüro Mecklenburg-Vorpommern
Arsenalstr. 8 (Haus der Kultur), 19053 Schwerin
☎ 0385 – 51 25 96, Fax 0385 – 51 25 95
e-✉ Wilma.Glende@fes.de

**Teilnahmebeitrag mit Übernachtung 20 € ,
ohne Übernachtung 10 € , für Arbeitslose, Schüler
und für polnische TeilnehmerInnen kostenlos**

EINLADUNG ZAPROSZENIE

VI. Regionalkonferenz Pom- mern

**Polen 5 Jahre in der EU-
Bilanz und Perspektiven
des Dialogs in Pommern**

*Eine Konferenz der Friedrich-Ebert-Stiftung
in Zusammenarbeit mit der
Stadt Szczecin und der
Deutsch-Polnischen Gesellschaft Vorpommern e.V.*

**04. - 05. Juni 2009
Szczecin**



**FRIEDRICH
EBERT
STIFTUNG**